操作器 CHH 系列

用 说

为了您的安全、在使用前请阅读以下内容

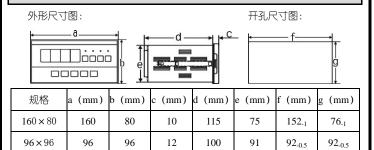
■注意安全

- 请不要使用在原子能设备、医疗器械等与生命相关的设备上。
- 本仪表没有电源保险丝,请在本仪表电源供电回路中设置保险丝等安全断路器件。
- 请不要在太产品所提供的规格范围之外使用。
- 请不要使用在易燃易爆的场所。
- 请避免安装在发热量大的仪表 (加热器、变压器、大功率电阻)的正上方。

企警告

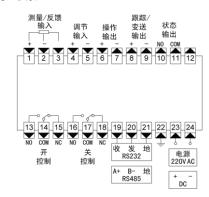
- 周围温度为50℃以上时 请田强制风扇或冷却机冷却 但是 不要让冷却空气直接吹到
- 对于盘装仪表,为了避免用户接近电源端子等高压部分,请在最终设备上采取必要措施。
- 本产品的安装、调试、维护应由具备资质的工程技术人员进行。
- 如果本产品的故障或异常有可能导致系统重大事故,请在外部设置适当的保护电路,以
- 本公司不承担除产品本身以外的任何直接或间接损失。
- 本公司保留未经通知即更改产品说明书的权利。

■ 外形尺寸图

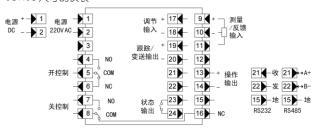


■ 接线图

▶ 160×80尺寸的仪表

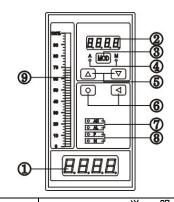


96×96 尺寸的仪表



■ 设置

1 面板及按键说明(以160×80尺寸仪表为例)



功能名称			说明
	示	① 测量/反馈显示 窗	• 显示测量值/反馈值
显窗		② 操作输出显示	• 手动状态下显示操作器输出值;自动状态下显示来自计算机或其它外部控制设备的调节输入信号,若操作输出与调节输入的信号类型不一致,则操作器将对调节输入信号自动进行变换
		9 光柱显示窗	• 通过 bkcX 选择显示测量/反馈信号或操作输出
		④ 手动/自动指示 灯	•A: 自动状态时亮; M: 手动状态时亮
指灯	示	① 报警指示灯	• 测量或反馈报警状态指示
		⑧ 开/关指示灯	• 开/关动作状态指示
		③ 手动/自动切换键	• 在控制状态下, 🚾 为手/自动切换操作键
	作	MOD MOD	• 在设置状态下, 🚾 键有两个功能: 设置确认 功能和在本组参数中切换显示参数的功能
操键		⑤ 手动调节键 増加键 ▲	• 在手动状态下, ▲ 为手动输出的增加键, ▼ 为手动输出的减小键。在自动状态下, 该手动调节键无效
		减小键 ▼	• 在设置状态下,手动调节键可修改参数的设置数值或设置类型
			• 在控制状态下, ■ 键按住 2 秒以上则进入设置状态。在控制状态下 ■ 键无效
操键	作	作 ⑥ 参数设置键	• 在设置状态下, ■ 键按住 2 秒以上可进入下一组参数或返回控制状态。在设置状态下, ■ 按 1 次可显示当前参数值,再继续按此键,则改变修改价
			ADVIE .

2 参数一览表

符号名称

▶ 第一组参数 报警设定值

RL.	AL	第2报警点设定值	01H	-1999~9999			
▶ 第二	▶ 第二组参数 密码、调校、数字滤波						
符号	名称	内容	地址	取值范围			
oR	oA	密码	10H	0~9999			
581	iA1	测量/反馈输入零点修正	11H	-1999~9999			
FC	Fi1	测量/反馈输入满度修正	12H	0.500~2.000			
հեր ¦	Ftr1	测量/反馈输入数字滤波	13H	1 ~ 20			
28S	iA2	调节输入零点修正	14H	-1999~9999			
253	Fi2	调节输入满度修正	15H	0.500~2.000			
£ԷՐՇ	Ftr2	调节输入数字滤波	16H	1 ~ 20			
▶ 第三组参数 测量、显示、限幅							
符号	名称	内容	地址	取值范围			
7.5-1	it1	测量/反馈输) 信果类块	20H	0 - 0			

内容

第1报警点设定值

符号	名称	内容	地址	取值范围
185	it1	测量/反馈输入信号选择	20H	0~9
185	id1	测量/反馈输入小数点位置	21H	注1
unn i	u-r1	测量/反馈输入量程下限	22H	-1999~9999
F-r	F-r1	测量/反馈输入量程上限	23H	-1999~9999
255	it2	调节输入信号选择	24H	0 ~ 4
00	od	操作输出显示小数点位置	25H	注1
onic	ou-r	操作输出显示下限	26H	0~9999
ofte	oF-r	操作输出显示上限	27H	0~9999
οb	ot	电流操作输出信号选择	28H	0 ~ 2
900	outL	操作输出下限限幅	29H	-6.3~100.0
ontk	outH	操作输出上限限幅	2AH	0~106.3
PECX	btcH	光柱显示内容选择	2FH	0, 1

第四组参数 报警组态、操作输出

符号	名称	内容	地址	取值范围
8Lol	ALo1	第1报警点报警方式	30H	注2
SoJR	ALo2	第2报警点报警方式	31H	注2
XYR I	HYA1	第1报警点灵敏度	34H	0~8000
XA8S	HYA2	第2报警点灵敏度	35H	0~8000
RcE	AcE	自动方式选择	38H	注3
858	AtA	上电状态选择	39H	0 ~ 2
ncf	ncF	执行器动作灵敏度	3AH	0.1~10.0
R۶	AF	点控范围	3BH	0.1~10.0
86-9	AF-d	点控步距	3CH	4~200
RF-c	AF-c	点控周期	3DH	1 ~ 10

第五组参数

符号	名称	内容	地址	取值范围
899	Add	仪表通信地址	40H	0 ~ 99
გგიძ	bAud	通信速率	41H	注4
cpq	ctd	报警输出控制权选择	44H	注3
cFB	ctA	操作输出控制权选择	45H	注3
LC	Li	冷端补偿修正值	47H	0~2.000
-8 l	oA1	报警设定密码选择	48H	注3
REnc	Aerc	调节输入断线处理	49H	注3
Xεn	Hen	开入控制选择	4AH	注3
Kons	Hout	上电手动值	4BH	-1999~9999
bc	bc	跟踪/变送选择	4CH	0 ~ 2
১ ዖ	bP	跟踪/变送输出信号选择	4DH	0 ~ 2

- 注1:0~3 顺序对应 0.000, 00.00, 000.0, 0000.
- 注2:0对应 --- 片,1对应 --- 仁。
- 注 3: 0 对应 OFF, 1 对应 ON。
- 注 4:0~3 顺序对应 2400, 4800, 9600, 19.2k

3 参数设置方法

仪表的参数被分为若干组,每个参数所在的组在《参数一览表》中列出。

- ★ 第2组及以后的参数受密码控制,未设置密码时不能进入。
- ★ 第1组参数是否受密码控制可以通过设置 oR | 参数选择。oR |设置为 OFF 时, 不受密码控制;设置为 ON 时,若未设置密码,虽然可以进入、修改,但不能存入。
- ★ 进入设置状态后, 若1分钟以上不进行按键操作, 仪表将自动退出设置状态。

3.1 报警设定值的设置方法

报警设定值在第1组参数,无报警功能的仪表没有该组参数。

① 按住设置键 ■ 2 秒以上不松开,进入设置状态,仪表显示第1个参数的

- ② 按 🚾 键可以顺序选择本组其它参数
- ③ 按 【 键调出当前参数的原设定值,闪烁位为修正位
- ④ 通过 键移动修改位, 键增值、▼ 键减值,将参数修改为需要的
- ⑤ 按 🚾 键存入修改好的参数,并转到下一参数。若为本组最后1个参数, 则按 🚾 键后将退出设置状态

重复②~⑤步。可设置本组的其它参数。

3.2 密码设置方法

地址 取值范围

当仪表处于测量状态或第1组参数符号显示状态时,可进行密码设置。

- ① 按住设置键 不松开,直到显示 08
- ② 按 键进入修改状态,在 , , ▼ 键的配合下将其修改为1111
- ③ 按 № 键, 密码设置完成
- ★ 密码在仪表上电时或1分钟以上无按键操作时,将自动清零。

3.3 其它参数的设置方法

- ① 首先按密码设置方法设置密码
- ② 第2组参数因为是密码参数所在组,密码设置完成后,按 🚾 键可选择本
- ③ 其它组的参数,通过按住设置键 不松开,顺序进入各参数组,仪表显 示该组第1个有效参数的符号
 - ④ 进入需要设置的参数所在组后,按 🚾 键顺序循环选择本组需设置的参数
 - ⑤ 按 键调出当前参数的原设定值,闪烁位为修改位
- ⑥ 通过 键移动修改位, 键增值, ▼ 键减值,将参数修改为需要的

★ 以符号形式表示参数值的参数,在修改时,闪烁位应处于末位。

⑦ 按 🚾 键存入修改好的参数,并转到下一参数

重复④~⑦步,可设置本组的其它参数。

退出设置: 在显示参数符号时,按住设置键 ■ 不松开,直到退出参数设置

■ 功能相应参数说明

1 输入、输出信号说明

1.1 测量/反馈输入

测量输入是指将被调参数的测量信号作为测量显示,可直接观察到操作器

反馈输入是指将执行器的运动位置反馈信号作为输入,可直接观察执行器 的受控效果。

当操作器的操作输出为继电器,则只能用做反馈输入,仪表根据设置阀门 位置和反馈输入的偏差通过继电器进行开/关控制。

测量/反馈输入分为热电阻 (Pt100), 热电偶 (K、E、T、S), 电位器 (500 Ω~5kΩ), 直流电流(4mA~20mA, 0mA~10mA, 0mA~20mA), 直流电压(1V~5V, 0V~5V) 5 类, 在订货时已明确输入类型, 虽然通过 [1] 参数设置时能调出 全部的信号种类, 但只有与仪表型号相符的才有效。

测量/反馈输入的相关参数:

输入信	仪表显示符号			
	4mA~20mA DC	4-50		
电流	0mA~10mA DC	0-10		
	0mA~20mA DC	0-50		
电压	1V~5V DC	1-5		
电压或电位器	0V~5V DC	0-5		
	K型	X		
热电偶	E型	3		
	T型	٠٤		
	S型	5		
热电阻	Pt100	P 100		

▶ こよ! (id1) -- 工程量显示的小数点位置

热电阻输入时: 只能选择为 000.0

热电偶输入时:选择为0000.时,显示分辨力为1℃;

选择为 000.0 时,显示分辨力为 0.1℃,但显示不能超过

其它信号输入时:根据需要选择

- ▶ u-r¦(u-r1) —— 电流、电压输入时的测量范围下限
- ▶ F-r | (F-r1) —— 电流、电压输入时的测量范围上限
- ★ 当输入为热电阻或热电偶时,无须设置测量范围上、下限参数。但有变送 输出功能时必须设定。
- ▶ しこ(Li) -- 冷端补偿修正参数

仅对热电偶输入有效。增加该参数,补偿的温度增加;减小该参数,补偿 的温度减小。设置为0时无补偿。

该参数出厂设置为 1.000, 补偿精度 ± 0.2℃。

当操作器处于"自动"状态时,操作输出与调节输入一致并在操作输出显 示窗显示。当调节输入信号与操作输出信号的类型不同时, 仪表自动进行变换。 调节输入的相关参数:

- ▶ **[}2** (it2) —— 调节输入信号选择。应与仪表型号及实际输入信号一致
- ▶ od (od) —— 操作输出显示的小数点位置
- ▶ ou-r (ou-r) —— 操作输出信号下限 (0%) 所对应的显示值
- ▶ aF-c (oF-r) 操作输出信号上限 (100%) 所对应的显示值

1.3 开关量输入控制

该功能为选择功能, 在订货时指定。

该功能通过外部无源触点开关控制操作器的手/自动状态, 开关闭合时操作 器为自动状态,断开时为手动状态。

该功能可以通过设置 KEn 参数选择是否有效。

HEn 设置为 ON 时,该功能有效,操作器的手/自动状态只受开关量输入 控制,不受面板按键控制。

₩En 设置为 OFF 时,该功能无效。

1.4 电流操作输出

操作输出类型为 K1 (电流输出) 或 K3 (电流,继电器同时输出)的仪表 具备该功能。

通过 ok (ot) 参数选择 4mA~20mA, 0mA~10mA 或 0mA~20mA 输出。

● 输出受限幅控制。详见《输出限幅功能》说明。

1.5 继电器操作输出

操作输出类型为 K2 (继电器输出) 或 K3 (电流, 继电器同时输出) 的仪表 具备该功能。

使用继电器操作输出时,测量/反馈输入必须是执行器的位置反馈输入。

仪表根据手动或自动给定的执行器开度位置与实际位置反馈输入的偏差控制"开"或"关"继电器,使实际位置与给定位置一致。

继电器操作输出的仪表应按 0~100.0%设置测量/反馈输入的显示参数和操作输出的显示参数:

[3] = [3] = [3] = [3]

u-r ¦ = סט-r = 000.0

F-r | = oF-r = 100.0

下列4个参数与继电器操作输出相关,应根据需要设置:

▶ ncF (ncF) —— 执行器动作灵敏度

防止执行器在给定值附近频繁动作。当执行器的实际开度位置与给定值的偏差小于 ncf 设置的范围时,操作器不对执行器进行操作。

ncf 参数的取值范围为 0.1~10.0,通常取 1.0~2.0,对应定位精度 1%~2% 。

▶ RF (AF) —— 点控范围

当执行器的实际开度位置与给定值的偏差大于ncF,但小于RF时,操作器对执行器进行点控,当偏差大于RF时,操作器对执行器进续控制。

应根据执行器的动作特性确定该参数。在应用时,可改变给定开度位置,使之与实际位置的偏差大于 **RF** 的 3 倍以上,观察执行器第 1 次停止时的所处位置,若距给定位置较远,则应减小 **RF** 的设定值,若超过给定值,则应增大 **RF** 的设定值,应使执行器第 1 次停止时的位置与给定值尽量接近。

RF 的取值范围为 0.1~10.0, 通常取 3.0~5.0。

▶ **8F-d** (AF-d) —— 点控步距

操作器对执行器发出点控信号时,一次点控信号的持续时间通过RF-d参数设置。

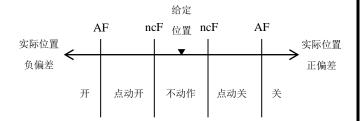
应根据执行器的全程动作时间和动作灵敏度确定,太小执行器来不及动作,太大容易振荡。可在应用时进行调整,在不振荡的条件下取较大的值。

RF-♂的取值范围为 4ms~200ms, 一般取 100ms。

▶ **RF-c** (AF-c) —— 点控周期

操作器从发出第 1 个点控信号开始到发出第 2 个点控信号之间的时间间隔定义为点控周期,通过 RF-c 参数设置。

RF-c 的取值范围为 1~10,表示 0.2 秒到 2 秒,一般取 5 (1 秒)动作示意图:



♠ 输出受限幅控制。详见《输出限幅功能》。

1.6 手/自动状态输出

该功能为选择功能, 在订货时指定。

手/自动状态输出为无源触点信号,操作器处于自动时闭合,处于手动时断开。

1.7 跟踪 (变送) 输出

该功能为选择功能,在订货时指定。有两个参数与该功能相关:

▶ **bc** (bc) —— 跟踪/变送选择

设置为 0 时为测量/反馈输入的变送输出,量程按 u-r l 和F-r l; 设置为 1 时为调节输入的变送输出,量程按 ou-r 和 of-r; 设置为 2 时为跟踪输出,反映了操作输出的大小,提供给调节设备,实现手动与自动的无平衡,无扰动的切换。

▶ **bP** (bP) —— 输出信号选择

可选择 4mA~20mA、0mA~10mA 或 0mA~20mA。电压输出的仪表,1V~5V 时应选择 4mA~20mA;0V~5V 时应选择 0mA~20mA。

1.8 光柱显示

有光柱显示的仪表可通过参数选择光柱显示内容。

▶ **bとc** H (btcH) -- 光柱显示内容选择

设置为 0000 时,光柱显示测量/反馈输入;设置为 0001 时,光柱显示操作输

1.9 报警

该功能为选择功能, 在订货时指定。

报警对测量/反馈输入有效,与下列6个参数相关:

- ▶ **8**H (AH) -- 第1报警设定值
- ▶ **紀** (AL) —— 第2报警设定值
- ▶ **%Lo | (ALo1)** —— 第 1 报警报警方式选择
- ▶ **%Lo2** (ALo2) —— 第2报警报警方式选择

报警方式可选择上限报警 (用 $_{--}$ 表示) 或下限报警 (用 $_{--}$ 表示)。

- ▶ **HYR** ¦ (HYA1) —— 第1报警报警灵敏度

用于防止测量值在设定值附近波动时造成报警继电器频繁动作。

1.10 输出限幅功能

在某些应用中,需要限制阀门的开度范围,可通过下面2个参数设置:

outl (outL) —— 下限限幅 设置范围 (-6.3~100.0) %, 出厂设置为 0 。

ouと (outH) -- 上限限幅

设置范围 (0.0~106.3) %, 出厂设置为 100.0。

2 手/自动状态切换

① 无开关量输入控制手/自动状态的仪表,通过面板的 🚾 键进行手、自动切换。在某些应用中禁止切换到自动方式,可将 Rc E 参数设置为 OFF。

▶ Ac E (AcE) —— 自动方式许可

设置为 ON 时允许切换到自动;设置为 OFF 时,禁止切换到自动。出厂设置为

② 有开关量输入控制手/自动状态的仪表,当 \{\mathbb{E}_n 参数设置为 \text{ON 时,手/自动状态由开关量输入控制。}

③ 当调节输入信号为 4mA~20mA 时,若信号小于 1mA,仪表认为调节输入信号断线,自动切换到手动状态,并按设置的上电手动值输出,测量/反馈显示窗显示"8€rr"提示,按 ◎ 键恢复正常显示。该功能的实现与下述 2 个参数相关:

▶ RErc (AErc) —— 调节输入断线处理许可

设置为 ON 时该功能有效;设置为 OFF 时该功能无效。出厂设置为 OFF。

▶ **Youk** (Hout) —— 上电手动值。详见《上电状态》。

④ 有通信接□的仪表,当操作输出的控制权转移到计算机时,不能进行手/自动转换。此时手动或自动指示灯闪烁。

3 上电状态

操作器上电后的状态与下列两个参数相关:

▶ **868** (AtA) -- 上电状态选择

设置为 0000 时: 上电后初始状态为手动,按 Houk 设置值输出。

设置为 0001 时:上电后为自动。

设置为0002时:上电后保持掉电时的工作状态。

Hoυと (Hout) ―― 上电手动値

有通信接口的仪表,当操作输出的控制权转移到计算机后,上电状态仍为计算机控制,初始输出为 $\mathbf{0}$ 。

若调节输入断线处理参数 **RErc** 设置为 ON,调节输入信号为 4mA~20mA,并且上电时小于 1mA,则测量/反馈显示窗显示"**RErr**"提示,按 **№** 键恢复正常显示

4 通信接□

该功能为选择功能, 在订货时指定。

仪表提供丰富的命令集,全透明操作,计算机能完全地掌握仪表的运行状态, 并能完全地进行控制。

通信功能的基本性能及命令详解见《通信协议》

下列 4 个参数与通信功能相关:

- ▶ **888** (Add) 仪表通信地址。取值范围 0~99,出厂设置为 1。
- ▶ bfluð (bAud) -- 通信速率

可选择 2400、4800、9600、19.20k,出厂设置为 9600。

- ▶ cとd (ctd) —— 报警输出的控制权选择。
- 设置为 OFF 时由仪表控制;设置为 ON 时由计算机控制。
- ▶ ckR (ctA) —— 操作输出的控制权选择

设置为 OFF 时由仪表控制;设置为 ON 时由计算机控制。此时面板上的 "M" 灯或 "A" 灯闪烁。

与操作器相关的通信命令:

- 读仪表版本号
- 读测量/反馈输入
- 读调节通道输入
- 读开关量输入状态 读开关量输出状态
- 读仪表参数
- 设置仪表参数
- 控制操作输出

- 控制报警输出
- 读仪表参数符号
- 读当前操作输出量

■ 调校

操作器的测量/反馈输入和调节输入均有独立的零点、满度修正和数字滤波以

测量/反馈输入的零点和满度修正用于修正输入信号的误差和对执行器的反馈信号进行标定。

调节输入的零点和满度修正用于修正调节输入的误差。

仪表出厂时处于不修正状态,**[8] = [8] = 0**, **F**[] = **F**[] = 1.000, 对仪表进行修正时应先将零点修正和满度修正参数恢复到出厂状态。

零点修正参数:

- これ + (iA1) -- 测量/反馈输入零点修正
- ▶ これ2 (iA2) -- 调节輸入零点修正

修正后的值 = 修正前的值 + [R]([R]) 满度修正参数:

- **Fこ | (Fi1) ―― 测量/反馈输入满度修正。**
- ▶ **Fこ2** (Fi2) —— 调节输入满度修正。

修正后的值 = 修正前的值 × fc (fc2)

● 满度修正应在零点修正后进行。

例: 执行器反馈输入对应仪表显示 0-100.0%,

当执行器处于全关位置时仪表显示 0.9, 则将 $\{ R \mid \mathcal{C} \}$ 设置为- 0.9, 修正后仪表将显示 0.0。

当执行器处于全开位置时仪表显示 98.3, 则将 **F C |** 设置为 1.017, 修正后仪表将显示 100.0。

数字滤波用于克服各种原因造成的显示波动和跳变,取值范围为 1~20, 取值越大, 滤波作用越强。但对输入信号的反映越慢。出厂设置为 1。

当输入为反馈输入时,设置值不要大于3,否则可能造成执行器振荡。

- → **Fと_「 | (Ftr1) 测量/**反馈输入数字滤波值
- ▶ **FŁ-2** (Ftr2) —— 调节输入数字滤波值

■ 规格

1 基本规格

电源电压	AC 电源	100-240 V AC 50/60 Hz		
电源电压	AC/DC 电源	10-24V AC 50/60 Hz; 10-24V DC		
消耗功率	AC 电源	7 VA 以下		
泊札 切率	AC/DC 电源	AC: 6 VA 以下; DC: 5W 以下		
允许电	压变动范围	电源电压的 90 ~ 110 %		
绝缘阻抗		100MΩ以上 (500 V DC MEGA 基准)		
耐电压		在 2000 V AC 50/60Hz 下 1 分钟		
		IEC61000-4-2 (静电放电), Ⅲ级;		
抗干扰		IEC61000-4-4 (电快速瞬变脉冲群), Ⅲ级;		
		IEC61000-4-5 (浪涌),Ⅲ级		
防护等级		IP65 (产品前面部分)		
田田立培	温度	-30~60℃;保存 -25~65℃		
周围环境	湿度	35~85 %RH;保存35~85 %RH		

2 输入规格

187 (79013					
	测量控制速度	麦	0.4 秒 以上		
基本误差				± 0.2 %F. S	
显示范围				-1999~ 9999	
		热电偶	Е	K\E\T\S	
	测量/反馈 调节输入	热电阻	R	PT100	
		电压	I	0-5V DC; 1-5V DC;0-10V DC	
输入信号		H P		(订货时需说明)	
割八155		电流	V	4-20/0-10/0-20 mA	
		电位器	W	500 Ω~ 10k Ω	
		电流	I	4-20/0-10/0-20 mA	
		电压	V	0-5V DC; 1-5V DC	
数字	滤波		惯件	: 平均值: 移动平均 等	

3 输出规格

	操作输出	K1	电流输出, (4-20) mA、(0-10) mA、(0-20) mA(分辨力 1/3000, 负载能力 600Ω)
		K2	2点继电器输出,正/反控制 (250VAC/3A 阻性负载)
		K3	电流输出和继电器输出同时具备

4 选配件规格

报警	A1-A2	1-2 点, 250VAC/3A 阻性负载 (限制操作输出信号为 K1 型仪表)				
跟踪/变送输出	M1	电流输出 (4-20) mA、(0-10) mA、(0-20) mA				
(分辨力 1/3000)	M2	电压输出 (0-5) V、(1-5) V				
通讯接□	C1	TC ASCII 协议 RS232				
旭 机按口	C2	TC ASCII 协议 RS485				
	P1	24V±5%, 50mA 以下				
	P1G	24V±5%, 100mA 以下				
外供电源	P2	12V±5%, 50mA 以下				
	P2G	12V±5%, 100mA 以下				
	P3	精密电源, 一般为 10 V ± 2%, 30ppm, 100mA 以下				
开关量输 入控制 DI 1点外部开入 (无源) 控制手动/自动状态						
手动/自 动状态输 出	DO	1 点继电器输出,250VAC/3A 阻性负载				

■ 联系我们



苏州昌辰仪表有限公司 电话: 0512-62969710

传真: 0512-68380030 网站: www.szccyb.com

加朋友圈,请扫一扫

(本说明随时更下, 查阅时请以最新版本为准)